

RUEDA DE PRENSA DEL III ENCUENTRO  
BINACIONAL COLOMBIA - VENEZUELA

**PRESIDENTE HUGO CHAVEZ FRIAS**  
**PRESIDENTE ÁLVARO URIBE VÉLEZ**

Petroquímica El Tablazo, Estado Zulia, 14 de julio del 2004



**Presidente Chávez:** Buenas tardes a todos y a todas. Amigos y amigas de la prensa, una vez más bienvenidos. Al Presidente y amigo Álvaro Uribe y a toda su delegación. Bueno mira en cuanto al tema, el proceso de paz al que tú te has referido Juan Carlos. Yo en primer lugar, debo ratificar nuestra posición invariable de profundo respeto a la soberanía de todos los países del mundo y en este caso particular de manera especial de Colombia. Y puedo decir que nos parece desde acá sumamente positivo cualquier esfuerzo y más aún cualquier avance concreto en el camino hacia la paz, hacia la desmovilización e todo grupo armado en Colombia.

Yo lo comentaba en privado y lo hago público la complacencia con que desde Venezuela vemos todos esos esfuerzos y porque no. Desde aquí ratificamos una posición que desde casi seis años de gobierno hemos fijado, y en torno al cual algunas veces se ha especulado, que si Venezuela permite la presencia en su territorio de grupos armados, que si Venezuela se ha convertido bajo mi gobierno que presido en una especie de santuario para la guerrilla colombiana. Que si Venezuela no coopera con la lucha contra el narcotráfico.

Además que en seis años casi, suficientes evidencias para demostrar que esa tesis es totalmente falsa, yo puedo ratificarla. Nosotros firmemente siempre hemos dicho que no permitimos ni permitiremos la presencia en nuestro territorio de ningún grupo armado de ningún signo. Sea narcotráfico, será paramilitarismo, sea guerrilla, subversión, y que hemos actuado siempre, y seguiremos actuando con la contundencia que los casos ameriten.

Hace poco incluso hubo un encuentro armado de bastante contundencia entre tropas venezolanas y grupos irregulares colombianos en territorio venezolano, por supuesto nosotros nunca pasaremos al territorio colombiano. Con saldo de varios muertos, heridos un grupo de prisioneros, hechos prisioneros por nuestra Fuerza Armada. Inmediatamente con los procedimientos establecidos, los prisioneros fueron entregados al gobierno de Colombia. Lo hemos hecho y lo seguiremos haciendo, este año que está corriendo, hemos activado incluso nuevas unidades militares antisubversiva y de operaciones especiales a lo largo de nuestra gran frontera, difícil frontera, difícil de controlar, ustedes conocen sus circunstancias, la extensión geográfica, la selvas, la inmensas llanuras, etc.

Así que aprovecho tu pregunta Juan Carlos para ratificar nuestra posición muy firme y muy contundente y para aplaudir desde aquí todos esos esfuerzos, repito que apunten hacia la paz en la hermana y querida Colombia. En la medida en que esa

paz se pueda ir logrando, ojalá en el más corto plazo posible con la cooperación de los actores internos, y la cooperación que el mundo pueda ir a Colombia, pues iremos avanzando mucho más rápido en este proceso de integración. En el cual a pesar de los problemas en estas inmensas regiones seguiremos avanzando y esta reunión es evidencia de ello, evidencia muy firme de la voluntad política de ambos gobiernos, de ambos Estados, de ambos pueblos de integrarnos, de integrarnos pero como yo lo digo a lo Bolívar, de retomar de verdad, verdad, la idea bolivariana de conformar una unidad geopolítica, política, social, económica, integral.

Así que le deseamos mucha suerte pues al Presidente Uribe en esos esfuerzos que sé que no son nada fáciles. Y en cuanto al acontecimiento aquél de los paramilitares capturados en el perímetro de la gran Caracas, bueno ustedes saben que ese tema lo hemos manejado, yo diría que las instituciones de ambos Estados y los hombres que estamos al frente de ellas, hemos manejado ese problema, pudiera yo decir que de una manera modélica. Un respeto a los derechos humanos de los capturados, un procedimiento legal, estrictamente apegado precisamente a eso, a la ley, a nuestra Constitución, con intervención y apoyo de instituciones internacionales.

Los dos Estados acordamos, bueno devolver a Colombia un grupo de menores de edad, incluyendo una jovencita embarazada y enferma, como estaba, con un grado de depresión crítico. Tanto el Presidente Uribe como yo nos reunimos con sus familiares, no con todos, si con una buena parte de ellos, vinieron a Caracas, fue una tarde muy bonita además, de conversación con estos niños y sus familiares. Fueron engañados todos esos niños, no tengo ninguna duda, incluso, tengo la convicción que un grupo de los que aún permanecen detenidos bajo proceso también fueron engañados, por manso peludas por decirlo así, venezolanas y posiblemente colombianas, posiblemente.

Bueno de estos grupos que tanto allá como acá, apuntan hacia el terrorismo, la desestabilización de los Estados, de los gobiernos, que atentan contra la paz de nuestros pueblos. Así, que creo que el caso se ha manejado de manera ejemplar, el proceso continúa y bueno eso está en manos de los órganos jurisdiccionales. Alguna versión corrió por allí, de que había sido un show montado por Chávez, de que habíamos montado un show para manejarlo luego mediáticamente, una versión totalmente traída de los cabellos. Agradezco mucho las declaraciones que en su justo momento dio el Presidente Uribe, desde Colombia, agradezco muchísimo la cooperación de la Embajadora de Colombia y en Venezuela y de las instituciones, para aclarar esto, puesto hay ninguna duda de que estas personas fueron traídas.

Si algunos, con prontuario delictivos, criminal en Colombia, hay algunos sí, que tienen trayectoria en grupos paramilitares, en grupos violentos, los Jefes pues de aquel grupo de muchachos, la mayoría jóvenes, gente muy joven. Seguirá el proceso, tomaran decisiones las instituciones y estaremos siempre en contacto con el Presidente Uribe, con el gobierno de Colombia y las instituciones para que el proceso siga como viene, de manera ejemplar y ajustada a derecho. Gracias por tu pregunta Juan Carlos.

**Moderadora:** Laura Salazar 89.7 Emiosra del Circuito Unión Radio.

**Presidente Chávez:** A ver. Sonido, sonido. ¿Ya?

**Laura Salazar:** Buenas tardes presidente Chávez. Mi pregunta es para el Presidente Uribe, primero que todo queremos saber en el ámbito político. Próximamente en Venezuela se va a realizar una consulta popular, el próximo 15 de agosto. Colombia ha sido invitada específicamente a participar como observador de este proceso. Y en cuanto también al tema fronterizo, queríamos saber, porque el Presidente de la República acaba de expresar que el proceso de participación de Venezuela en Colombia para conseguir la paz es positivo. Los familiares de los rehenes, de las personas que han sido secuestradas en Colombia por las FARC, han solicitado que el gobierno de Venezuela, que Colombia, Cuba y México participen como mediador. ¿Usted está de acuerdo que participen nuestro país en esa mediación? Y mi última pregunta también quisiera conocer en relación a la seguridad que se va a dar por parte de los dos gobiernos tanto de Venezuela como de Colombia al gasoducto por ejemplo que se está firmando el día de hoy. Seguridad para que no sea objetivo de ataques por parte de grupos irregulares ¿Cómo van a hacer para protegerlo? ¿Quizás a través de la construcción de una sede de batallón de tanques que se está construyendo en la zona norte de Colombia y Venezuela en Albania específicamente? Tanques AMX-30 quizás esto para proteger el gasoducto primero, o por seguridad fronteriza o por que existen tensiones entre ambos gobiernos.

**Presidente Álvaro Uribe Vélez:** Laura, quiero agradecerte tu pregunta. En primer lugar repetir todos mis saludos al Presidente Chávez, a su equipo de gobierno, al Alcalde de Maracaibo, a las autoridades del estado, al señor gobernador del Táchira, a los dirigentes de Pdvsa, que nos han albergado hoy con tan generosa hospitalidad.

El primer punto, reitero mi respeto a las instituciones democráticas de Venezuela. Mis votos para que en este paso de la democracia venezolana, el resultado lo una, nada hay más importante para los pueblos que la posibilidad de practicar su democracia, nada hay que alegre más a los pueblos que la practica de la democracia, nada hay que una más a los pueblos que el resultado democrático. Mi deseo como colombiano, para el pueblo venezolano es que cuando termine el referéndum se abracen, y siga una vida democrática como tiene que ser, como yo la deseo todos los días para Colombia, para las naciones hermanas como la República Bolivariana de Venezuela.

Que sean unas naciones que vivan en permanente debate, pero en debate fraterno, en debate solidario, en debate sin acidez, en debate que permita que toda contradicción sea superable en debate creativo. Han hecho un esfuerzo que ha durado mucho, mucho tiempo. Y ese esfuerzo debe terminar bien, ese esfuerzo tiene que terminar bien, por eso al saludar nuevamente al Presidente Chávez y a todo el pueblo de Venezuela lo único que digo para responder a su pregunta buscando las más prudentes palabras es la expresión de mi deseo por el respeto a la institucionalidad y por el abrazo fraterno que el pueblo de Venezuela alrededor de la práctica de la democracia y de los resultados democráticos.

El segundo punto, me asustó con el primero que se me olvidó el segundo Laura. El tema de los familiares de los secuestrados. Que te digo, me parece que los hechos

y las declaraciones son bien importantes, el hecho primero de la manera como se frustró una incursión de grupos paramilitares contra las instituciones de Venezuela como lo acaba de expresar el presidente Chávez, haberlos frustrado, haberlo socavado fue algo bien importante. Otro hecho reciente de gran importancia, la manera como la Guardia Nacional, el ejército reaccionaron frente a un grupo de la guerrilla, que estaba en territorio venezolano a doce kilómetros de la frontera secuestrando ciudadanos de Venezuela, fue un hecho muy importante.

Si a esos hechos se suma la declaración que ha reafirmado el señor Presidente Chávez esta tarde, así como él aplaude los esfuerzos por la paz, ha sido perentorio que Venezuela no acepta en su territorio grupos armados. Yo simplemente quiero citar sus palabras, grupos armados paramilitares, guerrilleros o simplemente narcotraficantes. Esa declaración, ese compromiso avalado por los hechos, como los recientes, es de una gran ayuda para el pueblo colombiano. Por supuesto el día que uno de estos grupos entienda que le ha llegado la hora de la paz, que la quiera buscar sinceramente, cualquier ayuda de Venezuela, de su gobierno será bienvenido.

Los momentos tienen las maneras, la manera de este momento es la que ha expresado el Presidente Chávez, el rechazo a la presencia en Venezuela de cualquier organización armada, sea guerrillera o paramilitar. En el momento en que uno de esos grupos sinceramente quiera la paz, ese momento tendrá otra manera, y si el país hermano, si el gobierno del país hermano, en un momento de voluntad de parte de estos grupos pudiera ayudarnos, magnífico. Pero hoy venimos a otra cosa, es que mientras vivimos en la espectacularidad de los incidentes negativos que son obvio en una frontera, tan viva de dos mil doscientos dieciséis kilómetros (2.216 k.) de extensión, nuestros pueblos reclaman obras positivas.

De ahí la importancia de este proceso de integración con hechos, más real y menos declarativo. Ustedes no saben la felicidad del pueblo de Puerto Carreño, en El Vichada el sábado pasado, cuando con los delegados del señor Presidente Chávez, se conectó el suitche y se le dio energía a esa población, gracias a la interconexión con Venezuela. En Puerto Carreño no me estaban preguntando a mí por una declaración o por otra. Ahí lo que interesaba era la interconexión, que ahora la esperan en el Inírida. A esta ciudad de Maracaibo, mientras llega gas del centro-este de Venezuela, necesita gas de Colombia, y de ahí la importancia de lo que estamos concretando hoy.

Este continente necesita una gran integración energética, de ahí la importancia que ese gasoducto actualmente tenga uno en la Guajira-Colombia-Maracaibo-Venezuela y después otro más extenso, cruzando el Caribe colombiano hasta Panamá, con una perspectiva de mucha mayor dimensión para vincularse al Plan Panamá-Puebla. Y eso ya ha tomado cuerpo, es concreto, ya estamos frente a un cronograma de diecisiete meses para tener inaugurada esa obra, pero en esa declaración queda algo bien importante, bien importante, que es el acuerdo político entre las dos naciones, para que Venezuela construya el poliducto de Maracaibo al Pacífico colombiano.

El Pacífico colombiano tiene unos puertos naturales sin restricciones, con una profundidad que albergan cualquier buque contemporáneo. Entonces en esa

declaración política. Colombia acepta y lo recibe con beneplácito de que Venezuela empieza estudiar, la construcción de ese poliducto Maracaibo-El Pacífico colombiano en el departamento del Chocó, para utilizar allí el futuro Puerto de Tribugá y sacar el combustible de Venezuela al Asia, pensando en ese mercado chino, ese mercado japonés, en ese mercado asiático en general.

Esta hermana República de Venezuela, es una salvación del gran obstáculo al desempeño de la economía mundial que se avecina que es la escasez de recursos energéticos.

Yo me voy a regresar esta noche muy contento a Colombia, muy contento, porque la relación espectacular de declaraciones es cosa del pasado, estamos ante la relación fraterna y pragmática de las realizaciones. Entonces que bueno, quedó realizado lo del Vichada. ¡Veinte años hablando de eso! Y lo vinimos a realizar ahora. Ahora lo que necesitamos es que realicemos en año, año y medio lo de La Guajira-Maracaibo a ver si nos desquitamos y rebajamos el promedio de duración a lo del Vichada y que hagamos las cosas rápidas ¿Cómo dicen aquí Presidente? ¿Cuál es el diciendo y haciendo en la traducción venezolana?

¿Cómo? Cayendo y corriendo. Así lo tenemos que hacer, aquí está el gobernador del Norte de Santander ¿Qué se me hizo el gobernador del Norte de Santander?

**Asistentes:** Aplausos

**Presidente Álvaro Uribe Vélez:** Y está el señor Gobernador del Táchira, ya vamos treinta, cuarenta años, hablando de unos puentes, y eso ya se va a concretar y hay que hacerlo rapidito, eso es lo que demandan nuestros pueblos. Mire, un medio de comunicación que nos ponga a pelear al Presidente y a mí, gozan tres o cuatro lectores, pero eso no le importa a la masas de nuestros pueblos.

**Asistentes:** Aplausos

**Presidente Álvaro Uribe:** Que, que lo que requieren es bienestar, cohesión social, la vida le da a uno pocas oportunidades. Y al Presidente Chávez le ha dado la gran oportunidad de dirigir esta nación, esta gran República de Venezuela y la vida y el creador me ha dado la gran oportunidad de dirigir a Colombia. Esta oportunidad no la podemos perder, esta oportunidad hay que ejercerla para empujar, para empujar sueños de nuestros pueblos, necesidades para el bienestar de nuestros pueblos.

Laura, yo tengo mucha confianza, que las instituciones de Colombia y Venezuela, que las instituciones van a garantizar la seguridad frente a todos los grupos terroristas, y que los gobiernos en esta dirección por accidente de la democracia y del Presidente Chávez y mía, nos vamos a dedicar a lo que nos tenemos que dedicar a sacar adelante estas grandes obras. Yo todavía miro con sorpresa que haya restricciones, que parezcamos pueblos lejanos frente a la agricultura, cuando esto debería ser un mercado local, tratarlo como un Mercado local, entonces a todo eso es a los que nos tenemos que dedicar. Su generación, usted está muy jovencita, cuando esté madurita y sea mamá, usted va a reclamar bueno y porque tantos años y no se ha hecho el puente de Puerto Santander, y ¿que paso con la salida del

petróleo de Venezuela hacia el Pacífico? Es que ustedes se están preparando para producir más de cinco millones de barriles diarios en el dos mil nueve.

Y eso tiene un mercado natural que es el Asia y un conducto natural que es el Pacífico a través de un Puerto en Colombia, eso es lo que nos van a reclamar. ¡A eso es a lo que nos tenemos que dedicar! Muchas veces las alegrías de los pueblos no son objeto de los titulares de los medios, pero usted no sabe lo que fue la alegría del Puerto de Puerto Carreño el pasado sábado cuando gracias a la generosidad del gobierno de Venezuela, que permitió esa interconexión pudimos darle servicio, Laura.

**Asistentes:** Aplausos.

**Moderadora:** La tercera pregunta la formula Gustavo Velasco de Venevisión. Para el Presidente Chávez.

**Periodista Gustavo Velasco:** Buenas noches.

**Presidente Chávez:** ¿Qué tal buenas noches?

**Gustavo Velasco:** Buenas noches Presidente, buenas noches Presidente Uribe. La primera pregunta tiene que ver con el acuerdo de comercialización de gasolina. Nosotros vivimos en un estado fronterizo y hay muchos problemas a diario por la comercialización de la gasolina. ¿En las conversaciones que usted sostuvo con el Presidente Uribe?

**Periodista:** Buenas noches,

**Presidente Chávez:** Buenas noches qué tal.

**Periodista:** Buenas noches, Presidente Chávez, Buenas noches Presidente Uribe, la primera pregunta tiene que ver con el acuerdo de comercialización de la gasolina, nosotros vivimos en un Estado fronterizo y hay muchos problemas a diario con la comercialización de gasolina, en las conversaciones que usted sostuvo con el Presidente Uribe, a qué acuerdo llegaron específicamente con esto y cuáles son las cosas, como dijo el Presidente, cayendo y corriendo, qué vamos a ver en los próximos días acá en el Estado en relación con esto, porque hay muchos problemas con la etnia Wuayuu que tiene que ver con el contrabando de gasolina, en segundo lugar también quiero preguntarle si le dio una vueltica al Presidente Uribe en ese recorrido aéreo que tuvieron hoy por el lago para que viera el impacto que ha tenido la o que tiene la mancha verde en estos momentos en el Lago de Maracaibo y qué ha pasado con eso del proceso de recolección, porque también los zulianos y los venezolanos están muy preocupados por lo que pasa en el Lago de Maracaibo.

**Presidente Chávez:** Muy bien, gracias por tu pregunta, Gustavo, el primer tema es un tema que venimos tratando los 2 gobiernos desde hace varios meses, ciertamente tú mismo señalabas problemas serios no de contrabando de combustible en la zona fronteriza y una parte incluso de ese combustible utilizado para actividades ilegales, otra parte no, otra partes es el consumo rutinario de los habitantes y compatriotas de la patria grande en la frontera, nuestros 2 Ministros de Energía han estado hoy conversando sobre el tema, una vez más, le hemos

delegado a ellos buscar una solución, nosotros trajimos una propuesta en el día de hoy, ya lo conversábamos en el recorrido que hicimos, recorrido aéreo por una parte de la costa oriental del lago y luego hacia el norte hacía la salina, veníamos conversando con nuestro Ministro Rafael Ramírez sobre este problema. Nosotros hemos hecho la propuesta a Colombia, para que Pdvsa le venda directamente a Ecopetrol el combustible en base a los cálculos, las necesidades reales que tiene la población fronteriza, nosotros lo ratificamos, no queremos tomar ninguna decisión que afecte a la población colombiana, ni a ninguna, ni a ningún sector de la población de ninguna parte del mundo, en este caso un contrabando, violación de la leyes y como ya dije también desvió hacia actividades ilegales.

Bueno hemos hecho esa propuesta, los Ministros deberán presentarnos un informe al respecto, en vía de solucionar este problema, nosotros creemos que esa es una buena manera, venderle a Ecopetrol, Ecopetrol además resultaría beneficiada por cuanto hasta ahora quienes se benefician de compra gasolina muy barata en Venezuela y llevarla a Colombia, revenderla aun cuando para uso vehicular, normal del funcionamiento social, sin embargo hay una ganancia importante que queda en manos de contrabandistas, de mafias, etc., en este caso no sería una solución por vía institucional, Pdvsa le vende a Ecopetrol y Ecopetrol distribuye el combustible y soluciona el problema, esa es nuestra propuesta y por esa vía creo que hoy se avanzó, sin embargo deberán los ministros presentarnos un informe al respecto.

En cuanto a obras del cayendo y corriendo de los acuerdo de hoy, ya el Presidente Uribe de manera muy firme y clara, lo ha señalado, nosotros estamos aquí dispuestos pero con la máxima voluntad política posible a acometer estas obras para que cuando, como tú dijiste la joven periodista sea mamá o abuela.

**Álvaro Uribe Vélez:** Este madurita.

**Presidente Chávez:** Entonces no estén reclamándonos nuestros nietos: Miren ustedes son unos embusteros, si algo un gobernante debe cuidar es su seriedad su responsabilidad ante su pueblo y en este caso ante nuestros pueblos, es que además yo quiero decir algo, miren nosotros tenemos conciencia, el Presidente Uribe y yo y estoy, que todos nuestros equipos, los miembros de nuestros 2 equipos que en fondo es uno de trabajo, nosotros estamos acá en esta gran región donde Simón Bolívar pensó que debería estar algún día la capital de la Gran Colombia, en esta región de la Guajira, es una región de una gran importancia geopolítica no sólo para nuestros 2 países, yo cada vez que vengo a Maracaibo o acá al Zulia lo digo: estamos en presencia de una región de una gran importante geopolítica, económica para toda Suramérica, bueno allí tenemos el Atlántico y el Pacífico y un reservorio de riquezas incalculables y unas poblaciones bueno caribeñas de profundas tradiciones, milenarias tradiciones, un pueblo heroico, es el mismo pueblo que hizo la campaña del Magdalena, que hizo la campaña Admirable, que hizo la batalla del Lago de Maracaibo contra la escuadra española, una tierra con profundas culturas, la etnia Wuayu, los Yucpa, los Bari, bueno todo ese cúmulo de factores le dan a esta región un potencial incalculable y ya era hora pues que los 2 países, los 2 gobiernos asumiéramos con mucho rigor, y además que dejemos atrás todo aquello de que bueno, que si el antiguo diferendo, que si los problemas tal o cual, no, eso está allí pero más aun mucho más real y mucho más actual y mucho más urgente son las necesidades infinitas de nuestro pueblo. Nada puede detenernos, ninguna campaña,

ninguna provocación, como ya lo decía el Presidente Uribe, para alterar el ritmo y el rumbo de esta integración.

Obras, bueno el plan que hemos presentado es de 17 meses, hemos pedido a los equipos que aceleremos a ver si en un año y acortamos el período previsto para construcción del gasoducto, incluso ya nosotros tenemos, Venezuela tiene parte y, cuidado, sino toda la inversión requerida, el gasoducto, la inversión es de un poco más de 100 millones de dólares, son 215 kilómetros, 120 en Venezuela, 95 en Colombia, un impacto muy positivo para ambos países, nosotros necesitamos urgentemente ese gas, ojalá lo tuviéramos ya, ojalá tuviéramos el poder mágico de construir el gasoducto en un día, porque todos sabemos, aquí estamos las instalaciones de Pequiven, aquí están los datos: capacidad instalada de El Tablazo 4.7 millones de toneladas al año de productos, producción actual 1.7 millones de toneladas, es decir, no estamos ni siquiera en 40% de la capacidad instalada aquí en este complejo y ¿cuál es la causa fundamental?, no es que falte mano de obra capacitada, hay demás por allí esperando empleo, además de los nobles trabajadores que están aquí, quiero saludarnos de manera muy especial y agradecer las atenciones que nos han dado a todos los trabajadores, los gerentes de El Tablazo y de Pequiven.

Miren con la reactivación de este complejo de una primera etapa se generaría, según estos cálculos 3 mil 30 empleos adicionales a los que ya tenemos y se incrementaría la producción a unos 4 millones de toneladas por año, llegaríamos a un 85% de la capacidad, con el gas que va a venir desde Colombia, es decir esa obra cuentan ustedes, bueno digo siempre, Dios mediante, que la vamos hacer y la instrucción que hemos dado los 2 es que sea ya, que no perdamos más tiempo en discusiones, que establezcamos pero rápidamente el esquema del negocio y avancemos, avancemos, la voluntad política es la que lanza la línea, es la que motoriza luego las decisiones técnico económicas.

Además de eso hemos estado discutiendo temas complementarios para que esta línea, este gasoducto nos permita acometer obras adicionales a lo largo de un eje, tomando como referencia nuestra visión del desarrollo endógeno y los núcleos de desarrollo endógeno, hemos pensado y así hemos intuido a nuestros ministros, a nuestros equipos para que se establezca una figura, así como la establecimos con Brasil en la línea de transmisión eléctrica de allí de Macagua, hasta Boa Vista, 600 kilómetros de integración, como dijo Cardoso el día que la inauguramos, hace ya como 3 años y tantos; establecimos un fondo para ayudar a proyectos o impulsar proyectos de desarrollo sobre todas las comunidades indígenas, a las comunidades más pobres. Igual queremos que ocurra en este caso, esa es una obra acordada, por otra parte la obra del puente y la carretera también la vamos hacer y vamos a comenzar pronto, esta acordado el inicio de los trabajos con apoyo de la CAF, ya la Corporación Andina de Fomento nos ha garantizado el financiamiento de lo que es la elaboración del proyecto y luego la construcción de el puente y la carreta para integrar aun más estas regiones de Colombia y Venezuela.

Bueno han surgido muchas otras ideas, incluso el Presidente Uribe me ha invitado, yo acepto la invitación, a visitar Colombia un día, en mes y medió ¿cómo fue que me dijiste, cómo es que se llama?



**Álvaro Uribe Vélez:** le dicho al Presidente Chávez que una vez se poseione el Presidente Torrijos, definamos un encuentro en Montería, invitar al Presidente Chávez a que el día anterior pudiéramos visitar el Pacífico Colombiano, los Puertos Chocuanos naturales, Bahía Cupica, Bahía Aguacate, Bahía Humbold, puertos naturales sin restricciones y al día siguiente una reunión con el Presidente Torrijos en la ciudad de Montería, epicentro agropecuario muy importante en Colombia para examinar allí la vinculación definitiva de nuestros 2 países al Plan Panamá Puebla, el tema de la carretera porque hoy yo creo que en un máximo de 10 horas o menos, por Valle Dupar es menos , será de aquí a Montería, de Montería a Urabá, con unos trayectos que está pavimentando el gobierno colombiano, pueden ser, yo creo que eso va hacer finalmente de 3 horas y si hacemos 90 kilómetros que faltan de la carretera de Aldaries en Colombia y 60 en Panamá quedan, imagínenle ustedes como queda esta conexión Venezuela-Panamá-Puebla ese es el otro tema y el tercero la línea de interconexión eléctrica.

**Presidente Chávez:** Gracias Presidente y luego también he invitado el Presidente para noviembre, diciembre a conocer Barinas, ese pie de monte, hoy además hemos hablado de la importación de digamos 15 mil novillas preñada, ustedes saben que estamos empeñados aquí en incrementar, recuperar nuestro rebaño y la producción de leche y de carne, pues de Colombia vamos atraer cerca de 15 mil novillas preñadas así como estamos trayendo de Brasil para darle crédito a los pequeños, medianos productores del campo, eso también hoy lo hemos acordado y está prácticamente solucionado, han surgido ideas maravillosas de esta reunión, como por ejemplo ya el Presidente lo señalaba es un viejo proyecto, me dicen que el expresidente Barco, padre de la cancillera Carolina, tiene unos estudios al respecto hace años, los hizo y los presentó y los impulsó.

Hace poco recibimos aquí en Caracas la visita de empresarios chinos y nos vienen con un planteamiento, dicen de empresas que tienen una presencia mundial, de grandes inversiones, China crece es un gigante que despertó y se levantó y arrancó a crecer y no lo va a parar de ese crecimiento nada, estoy seguro, Japón igual necesitan energía para el futuro, Venezuela tenemos el plan de implementar a 5 millones de barriles diarios la producción petrolera con 37 millones de dólares para los próximos 5 años, hasta el 2009, bueno nosotros seguiremos vendiéndole petróleo a Estados Unidos y derivados y a los países del Caribe y de Suramérica, pero hay un mercado que nos queda muy lejos por falta de interconexiones, es el mercado asiático, imaginen ustedes un súper tanquero venezolano navegando desde el Caribe por el Atlántico y cruzando por el cuerno de África para luego buscar la salida hacía la lejana China, por ese lado es muy lejos, pero por Colombia no es un tiro directo como se dice en artillería cruzar, la idea de los empresarios chinos es que ellos quieren traer la inversión, quieren traer la inversión para en un acuerdo con Venezuela y Colombia los 2 gobiernos construir un poliducto desde aquí, desde el occidente venezolano hasta allá hasta el pacífico colombiano y tendríamos salida directa hacía todo lo que es el gigantesco mundo asiático, eso es conveniente para todos. Todas esas cosas, algunas ya concretas, otras están en la mesa de trabajo para seguir las impulsando.

La mancha verde preguntabas tú también, fíjate que no hablamos, bueno si le comenté al Presidente Uribe, le dije por allá quedan alguna manchas todavía pero el problema de la lenteja verde, algunos trataron darle, bueno el tratamiento, decimos

nosotros desde aquí no ético, no ético de la especulación y también el alarmismo, se levantaron voces diciendo que el lago se iba a secar, dijeron eso, se va a secar el Lago de Maracaibo, que eso es culpa de Chávez porque algunos aquí en Venezuela es que si llueve mucho es Chávez el culpable, si no llueve la culpa es de Chávez, si el Arauca se desborda por allá Chávez es el culpable, llegó la lemna y en verdad nos sorprendió, Álvaro, de repente de un día para otro me dicen que se está poniendo verde el Lago de Maracaibo.

¡Dios mío! ¿Y qué será eso? Un fenómeno pues, un crecimiento exponencial de una pequeña planta que decía que era tóxica, se van a morir los peces, nadie puede tomar agua del lago, bueno todo un alarmismo, cercano al terrorismo, bueno afortunadamente un fenómeno, ya lo hemos explicado al país no voy a abundar en estos datos, pero el tratamiento que le hemos dado ha sido exitoso, incluso estamos aprendiendo muchas cosas, están naciendo ahora cooperativas a lo largo de las riberas para, extrayendo la lemna para trabajarla y producir de allí alimentos para animales, pero no produjo ningún daño ecológico y buena parte ha desaparecido, alguna de ellas por causa natural, yo le decía a un amigo del llano cuando empezó la especulación y yo empecé a estudiar un poco el tema dije: mira a mi me parece yo recuerdo que en el llano en el invierno las lagunas se ponen verde de bora y luego el fenómeno natural va desapareciendo a medida que el invierno va bajando, claro esto fue un fenómeno extraordinario el crecimiento, estamos estudiando las causas hemos llamado expertos internacionales, el problema se ha reducido y lo estamos manejando de manera exitosa.

**Nora Martínez, Diario "Panorama", pregunta para el Presidente Uribe:** Buenas noches Presidente Chávez, buenas noches Presidente Uribe, en primer lugar Presidente Uribe el ingreso de Colombia al Mercosur se hará por iniciativa propia o esperará la inclusión en bloque con los países andinos, y en este caso.

En primer lugar presidente Uribe, el ingreso de Colombia a Mercosur se hará por iniciativa propia o esperara la inclusión en bloque con los países andinos, en ese caso si usted cree que los tratados de Colombia con Estados Unidos pudieran afectar esa integración al Mercosur y en el segundo lugar las expectativas de Colombia con la creación de Petrosur y Petrocaribe.

**Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez:** Mil gracias Nora. El tema acá en Mercosur se ha desenvuelto más rápidamente de lo que estaba previsto, hace dos años cuando yo me aprestaba a tomar juramento en la presidencia de Colombia, en Colombia era un tema que no se tenía en la agenda se le había dado la espalda, afortunadamente en la CAN, tuvimos la visión política de dar ese paso de integración tan importante de nuestra Suramérica, estamos esperando que se perfeccione el acuerdo por parte de alguno de nuestros hermanos de la CAN.

En el caso de Colombia falta por definir dos o tres palabras que es cuestión de horas, aquí está el ministro Botero, yo diría que ya prácticamente estamos acordados con Mercosur y confiamos que se solemnice en los próximos días, la demora ha sido ya una demora técnica por la necesidad de poder ajustar los procedimientos aduaneros y ponerlos en condiciones de operar el tratado el TLC con los Estados Unidos de algunos países de la Comunidad Andina fue muy constructiva la reunión de Quito, porque nos permitió demostrar cuales son las intenciones y que

se busca, sea un tratado equitativo, que sea un tratado que reconozca el papel que tiene que jugar la pequeña empresa para construir sociedades con cohesión, que sea un tratado que reconozca como en países como Colombia la debilidad de la agricultura equivale a la prosperidad de la droga y la fortaleza de la agricultura es un gran camino para eliminar las drogas ilícitas.

Allí se tomaron, se explicaron en Quito varias decisiones, una decisión es mantener informado permanentemente a los países andinos que no están en esa negociación como el caso de Venezuela, otra decisión es que ninguna cláusula del TLC pueda afectar la institucionalidad andina, otra decisión es que se aplique el principio de la nación mal favorecida esto es si los signatarios del TLC llegaren a darle unas condiciones más favorables a los otros signatarios del TLC automáticamente se le extendería eso al país andino que no participe en el TLC yo creo que en la medida que esto avance con equidad, con transparencia va a ser útil para todos.

El gobierno de Bolivia que antes estaba de observador ya tiene interés real en hacer parte del tratado y estoy seguro de que en la medida que avancemos constructivamente conversemos constructivamente en algún momento más temprano que tarde todos, todos estaremos unidos en ese propósito, yo pienso que fue muy, muy constructivo el proceso de aclaraciones y de precisiones que tuvo lugar hace dos días en Quito.

El tema de Petrosur, indudablemente lo que se anticipa es un obstáculo a la economía mundial por la escasez energética, Venezuela es una posibilidad para los países hermanos y vecinos y para el mundo, a mi me parece muy útil yo lo he apoyado y pedí que hiciera parte la Comunidad Andina, la propuesta del señor Presidente Chávez de esta integración mediante alianzas estratégicas de nuestras empresas de hidrocarburos, por ejemplo yo quiero reiterar la invitación que hemos hecho al Presidente Chávez y al equipo de Pdvsa para que exploren en Colombia.

Necesitamos esa alianza estratégica por qué si la empresa privada en el mundo entero busca alianzas estratégicas cómo no la van a buscar cómo no van a buscar alianzas estratégicas las empresas que manejan productos, bienes, bienes no renovables estratégicos tan sensibles para nuestras economías y para la economía mundial, entonces yo aplaudo esos pasos que ha dado Venezuela, a su gobierno con el sur del continente y Ecopetrol, la empresa colombiana está dispuesta a entrar en estas alianzas estratégicas y reitero mi invitación para que haya una gran vinculación de Pdvsa-Colombia. Era todo Nora.

**Moderadora:** La próxima pregunta la formula Juan Carlos Mateus, del canal Caracol, pregunta para el Presidente Chávez.

**Periodista Juan Carlos Mateus del canal Caracol:** Señor Presidente Chávez, buenas tardes.

**Presidente Chávez:** Caracol ¿no?

**Intervención: Canal Caracol de Colombia sí señor.** El uno venia radio Caracol de Valle de Upar y Juan Carlos es Caracol televisión Bogotá.

**Periodista Juan Carlos Mateus del canal Caracol:** Señor Presidente Chávez, Colombia ha adquirido los tanques AMX-30, parece van a ser colocados en la región de la Goajira qué piensa usted de esa colocación estratégica de los tanques en esa zona de nuestro país primero, segundo la seguridad en la frontera inquieta mucho por la posibilidad de que la delincuencia se camufle en las poblaciones vecinas como la eterna historia y el cuidado del gasoducto es bien importante porque en Colombia también ocurre con el caño limón le dan seguido qué podría pasar con eso en un futuro, gracias.

**Presidente Chávez:** Bueno, fijate que el ejército venezolano tiene desplegados hace ya bastante tiempo, batallones de tanques en esta área, yo recorrí la Goajira venezolana en varias ocasiones sobre tanques AMX-30 por cierto y luego AMX13, luego llegaron los escorpión esos no los conozco porque son más modernos, el hecho de que Colombia de manera soberana decida incrementar su potencial militar en cualquier región en primer lugar es una decisión soberana que no puede dar pie para especulaciones de ningún tipo, así que tú me preguntas de una opinión acerca de un tema que es exclusivo de la soberanía de Colombia y de la potestad que tiene el gobierno colombiano para abrir o incrementar ya lo dije su potencial militar, la fuerza de su ejército, el despliegue de sus unidades.

No tengo yo ninguna opinión al respecto más allá de la que pueda emitir en torno a la necesidad de que sigamos trabajando por una integración y por una paz entre nuestros pueblos, algunos han especulado acerca de una hipótesis de conflicto de Colombia-Venezuela, aquí hubo una época en la cual se manejaba esa hipótesis, aquí hubo una época en la cual los gobiernos, los presidentes de Colombia y Venezuela no se reunían, estábamos recordando ahora al presidente Uribe, yo que en el siglo 20 la primera reunión de presidentes de Colombia y Venezuela fue por allá por mil novecientos cuarenta.

Y tanto, ahí en la frontera en el puente Santander y hubo épocas en las cuales la relación era agria, ácida, pensar en una reunión como esta, pensar en un gasoducto, unas carreteras yo como militar lo recuerdo, pensar en la navegación por los ríos, la navegación conjunta por los ríos hace pocos años era impensable, así que cuantos pasos hemos dado nosotros Colombia y Venezuela alejándonos de esa hipótesis de conflicto que aquí se configuró durante bastante tiempo y muchas veces los dos países cayeron en carreras armamentistas, en planes, en operaciones, en alguna ocasión yo estuve en un AMX-30 por aquí en Paraguaipoa 1980 creo que fue y en despliegue militar listo para una guerra, una guerra entre hermanos, nunca habrá guerra entre colombiana y Venezuela.

**Asistentes:** Aplausos.

**Presidente Chávez:** Creo, creo que, yo una vez fui al campo de Boyacá hace 10 años era 1994 con un grupo de amigos colombianos entre ellos un grupo de militares retirados por supuesto y fuimos a Boyacá y allá una de las cosas que decíamos es que algún día a lo mejor en Boyacá, que bueno sería en una pira quemar todos los planes que ha habido de guerra entre Colombia y Venezuela, si tenemos una guerra común es la guerra contra la pobreza, contra la dependencia, contra el subdesarrollo, es esta guerra, esta guerra por la paz, esta guerra que estamos haciendo aquí para buscar soluciones a problemas que son comunes en un

mundo tan exigente como el que hoy tenemos, problemas profundos, problemas serios, problemas muy graves que requieren el máximo de atención de nosotros. Así que es posible incluso si llegan los tanques AMX-30, a Colombia a lo mejor a mi me gustaría ir a manejar uno yo creo que todavía, si yo todavía hace poco, yo manejo los tanques esos, hace poco en Fuerte Mara manejé un AMX13 que estaba en operativo, Álvaro te puedo dar una clasicita y ahí te puedo dar una clase modestia aparte, yo fui instructor de tanque AMX-30 y debo decirles que hace poco dispare uno hace como un año en El Pao por allá en Guarico y al primer disparo con la ayuda del soldado tirador dimos en el blanco, así que si se instala esa unidad si se instala esa unidad que bueno que esté allí, que bueno que esté allí para custodiar la soberanía de Colombia como las nuestras custodian a soberanía de Venezuela.

Y aprovecho para enviar un saludo de afecto para los soldados de Colombia, soldados somos en estos pueblos y ese gran soldado Bolívar, recordar a Bolívar cuando decía en Santa Marta por cierto los militares deberán empuñar su espada para defender las garantías sociales y para cooperar con la integración de los pueblos y para cooperar con el desarrollo integral de los pueblos, soldados, soldados de estos pueblos.

Bueno tú hacías una pregunta sobre el gasoducto y la seguridad, creo que ya la respondió el presidente Uribe, ese gasoducto pues tanto en el territorio colombiano que serán ¿cuántos kilómetros dijimos? 92, estoy seguro que el gobierno de Colombia y la fuerza pública de Colombia, el batallón de tanques seguramente puede ayudar a custodiarlo por su movilidad y su rapidez a lo largo de esos kilómetros y las unidades militares de Venezuela ayudarán y los pueblos que mejor que los pueblos para custodiar una obra que va ser de gran beneficio para ellos, de verdad que es una obra maravillosa porque insisto nos va a permitir a nosotros alimentar nuestra petroquímica para impulsarla y luego más adelante 7 años está estimado las reservas que tiene Colombia allí en la Goajira al ritmo de consumo.

¿De cuántos millones dijimos, de pie cúbicos? 150 millones de pies cúbicos diario, que van a alimentar el tablazo, van a alimentar a Venezuela, se estima que esas reservas duren 7 años y como ustedes saben nosotros estamos al mismo tiempo ya avanzando con el gasoducto de interconexión centro occidental porque durante mucho tiempo los gobiernos que nos precedieron como que no pensaron en el occidente venezolano y no hubo inversión, en el occidente venezolano en materia energética o la hubo muy poca y hoy tenemos un desequilibrio que hemos venido superando poco a poco con inversiones, con planificación estratégica.

Hace poco inaugurábamos aquí en Maracaibo la termo Zulia, una planta termo eléctrica, este gasoducto que viene desde Morón, desde el centro del país va a llegar a Paraguaná para alimenta la gran refinería allá, cuando ese gasoducto llegue allí se va a aliviar un peso importante sobre el Zulia porque todo el gas, recordemos cuando el sabotaje petrolero que nos pararon la producción de gas aquí en el Lago y se paró la refinería porque es de aquí donde va el gas con grandes déficit y afectando gravemente el potencial de desarrollo del Zulia porque como chupa gas esa refinería, lo vamos a traer del oriente y del centro sobre todo con las nuevas inversiones allá en el Guarico en el centro del país, inversiones de capitales privados que ya comenzaron a producir gas se están interconectando al sistema, esa refinería la vamos a alimentar del oriente y vamos a potenciar todo lo que es la

gran región zuliana y ahora con una visión mucha más amplia incluimos la Goajira colombiana el departamento de la Goajira y los departamentos de Magdalena y toda la costa Caribe colombiana con esa idea de interconectarnos con Centroamérica y eso es factible perfectamente algunos dicen que eso es un sueño, no, es una necesidad para el futuro de todos nuestros pueblos incluso.

Nosotros tenemos también otro proyecto por ahí a la vista nada más, un proyecto de un gasoducto transcaribeño partiendo del oriente venezolano pueda ir por todo ese rosario de islas del Caribe hasta Cuba y desde Cuba pudiera interconectarse con México o con los Estados Unidos o con Centroamérica pero en fin si las reservas de gas de Venezuela que siguen creciendo ya nosotros estamos con las reservas probadas en un octavo lugar a nivel mundial aproximadamente y estamos pasando a ser el primer país en reservas de gas en este continente, pudiéramos entonces pensar en Venezuela como el epicentro energético para proveer energía al norte de América, al sur de América, al centro de América y al Caribe por 100 años más y he allí nuestra disposición a cooperar con todos los países vecinos y con todos los países de este continente así que estoy seguro que en materia de seguridad no creo que haya problema para la construcción y el funcionamiento de este gasoducto.

**Moderadora:** La sexta y última pregunta la formula Miyeilis Morales agencia de noticias Venpres para el presidente Uribe.

**Periodista Miyeilis Morales:** Muy buenas noches presidente Chávez, presidente Uribe, después de las fricciones pasadas entre Colombia y Venezuela piensa usted que hoy podemos hablar de una etapa en las relaciones de ambos países signadas por la confianza y la integración de los dos países y una segunda pregunta.

**Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez:** Quiere repetirme la primera.

**Periodista Miyeilis Morales:** Después de las fricciones pasadas entre Colombia y Venezuela piensa usted que hoy podemos hablar de una etapa en las relaciones de ambos países signadas por la confianza y la integración de los dos países y la segunda es que a su juicio cuáles serian los aspectos que deberían fortalecer los dos países para hacer realidad todos estos proyectos y acuerdos que benefician a los pueblos.

**Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez:** Miyeilis. ¿Qué se hizo Juan Carlos Mateus? Hombre le voy a decir algo pero usted me tiene que prometer una cosita, si lo que le voy a decir le produce entusiasmo noticioso me tiene que prometer que con igual entusiasmo va a difundir el gasoducto y la posibilidad de tener ese puerto de Tribugas con un poliducto desde Maracaibo.

Mire, no se vaya a sentar usted, quédese de pie por lo único que deploro lo que voy a decir es por perderme al presidente Chávez de instructor, yo no mantengo ganas de los tanques, yo quisiera que con el gobierno del presidente Rodríguez Zapatero, hiciéramos un acuerdo para que en lugar de vendernos esos tanques nos vendan algo más útil a las necesidades internas de Colombia.

**Asistentes:** Aplausos

**Presidente de Colombia Álvaro Uribe Vélez:** ¿Cuántos tanques me presta Presidente Chávez? Présteme unos tanquecitos, Colombia en su historia jamás ha sido, jamás ha sido país riesgo para sus hermanos, jamás ha sido país riesgo para el mundo democrático, Colombia simplemente tiene un desafío interno que en harás del imperio de las instituciones que es lo único que asegura la conciliación de los pueblos tiene que enfrentar, el tema que acaba de preguntar Miyeilis, la verdad es que en los últimos dos años nosotros hemos sostenido una serie de reuniones de agenda practica y muy constructiva, por ejemplo cuando nos reunimos en Santa Marta, el tema de El Vichada de Puerto Carreño no era nuevo venia de atrás pero nos propusimos motorizarlo porque estaba en declaraciones formales, todos estos temas que hoy van tomando cuerpo se formularon ese día allá, después dimos otro avance en Puerto Ordaz, después otro avance en Quirama, otro avance acá, teníamos un flujo de comercio muy elevado que alcanzó su mayor nivel en el año 2001 descendió algo en el 2002 y amenazaba ser muy critico en el 2003 con un gran esfuerzo de los bancos centrales, de los ministros de comercio, eso se ha venido normalizando y hoy hay una situación mejor, entonces aquí Miyeilis lo que hemos estado es una tarea permanente de buscar la agenda constructiva y sabe qué da confianza, que toda proposición de un proyecto esté alimentada por la concreción de un proyecto anterior, que lo que hoy estamos proponiendo ya de manera muy concreta Maracaibo, la Goajira, se ha alimentado por lo que logramos hace una semana en Puerto Carreño bichada y lo que hoy estamos declarando como intención política Paracá, Tribugas, pacifico y Chocuano se alimente por la concreción del gasoducto Maracaibo Goajira, para un gran proyecto lo que genera confianza son las victorias en las metas intermedias, cada avance tiene que ser una meta intermedia para generar confianza para el otro proyecto de la meta más ambiciosa y yo quiero insistir en que, cuando uno no tiene que hacer alberga malos pensamientos, mi mamá nos acosaba a toda hora a trabajar, estudiar o a hacer deporte, ella decía no, no muchachos haciendo perezas no hacen sino albergar malos pensamientos, lo mismo le pasa a los gobiernos, cuando no están trabajando a cada hora viene es ideando pequeñas peleas, viven concibiendo amarguras, nada más importante que los gobiernos trabajando, eso es lo único que mantiene la mente tranquila y el corazón dispuesto, nosotros trabajando en los puentes, en las carreteras, en los gasoductos, en la agenda social construimos confianza porque no tenemos tiempo para conseguir fricciones, por eso también hay que pensar en eso que dicen aquí cayendo y corriendo, diciendo y haciendo, ojalá no haya mucho estudio de consultorio yo decía a la hora del almuerzo que Bolívar nos dejó hecha toda la consultorio, el fue el gran visionario de todas estas obras, el las concibió y llevamos 200 años diciendo que son necesarias y sin capacidad de ejecutarlas, hay que ejecutarlas ahora que el Presidente Chávez está vigoroso, ¿cómo ira a ser de viejo?. Entonces, cuando estemos viejos los nietos no nos digan que eso se les quedó en pura palabrería, eso seria un pecado con nuestros pueblos que vean esas realidades, eso es lo único que construye confianza.

Ha sido esta la última pregunta, la última respuesta, quiero agradecer inmensamente a su gobierno señor Presidente Chávez a esta ciudad de Maracaibo tanta hospitalidad, a los periodistas, su amable presencia en el día de hoy y hacer llegar un saludo lleno afecto, lleno de hermandad a todo el gran pueblo de Venezuela.

Cuando estemos viejos los nietos no nos digan, esos son pura palabrería, eso sería un pecado con nuestros pueblos que debemos darles realidades, eso es lo único que construye confianza. Ha sido esta la última pregunta, la última respuesta. Quiero agradecer inmensamente a su gobierno, señor Presidente Chávez, a esta ciudad de Maracaibo, tanta hospitalidad, a los periodistas y su amable presencia en el día de hoy y hacer llegar un saludo lleno, lleno de afecto, lleno de hermandad a todo el gran pueblo de Venezuela.

Cuando yo estaba estrechado la mano hoy de esta gente me recordé de allá en Valle de Upar somos igualitos, somos igualitos, saludé a una hermanas venezolanas igualitas a las que saludo en Manizales, en mi ciudad de Medellín y con eso les digo todo, en relación con las mujeres venezolanas, porque ¡Ah lindas también las de Manizales y Medellín!. Muchas gracias.

**Moderadora:** Para el cierre de esta Conferencia de prensa conjunta.

**Presidente Álvaro Iribe Vélez:** Qué le pasa Sulandez, está de delegado por todos sus compañeros.

**Señor Sulandez:** No necesariamente, por la generosidad de la niña que está moderando la Rueda de Prensa.

**Periodista:** Presidente Chávez qué opina de la propuesta del Presidente Uribe que Venezuela participe en programas de exploración de hidrocarburos en territorio colombiano. Y una pregunta para el Presidente Uribe sobre lo que le comente ahora informalmente de que hay aquí gas, carbón, poliductos, de pronto si hay agua buena de Venezuela del río Limón, para la Guajira teniendo en cuenta que la Guajira está sedienta y el tubo que riega la Guajira venezolana está a 40 kilómetros de Maicao, yo creo que es muy complicado Presidente.

**Presidente Chávez:** Bueno última pregunta porque tenemos que firmar el documento y volar, hay un acto en Maracaibo, ¿quién está atendiendo eso allá? La Viceministro. Bueno fíjense en verdad esta reunión yo creo que marca un salto adelante. Yo estoy totalmente de acuerdo y ya lo hemos conversado con el presidente de Pdvsa. ¿Qué se hizo Alí? Alí Rodríguez Araque, tú sabes Álvaro, que Alí, ese bastón que él carga allí, él fue guerrillero y cuando lo usaba en la guerrilla, yo estuve persiguiéndolo un tiempo.

**Presidente Álvaro Iribe Vélez:** ¿Guerrillero de cuándo?

**Presidente Chávez:** Bueno de por allá de los 40, de los 60, yo estuve detrás de él.

**Presidente Álvaro Iribe Vélez:** Hombres tienen las épocas.

**Presidente Chávez:** Si señor, así es, ahora lo usa pero para buscar petróleo, tiene un dispositivo ahí, no se que fue lo que le hizo. Bueno hemos hablado hoy y estamos absolutamente de acuerdo en explorar y buscar petróleo junto con ustedes en Colombia y eso es la concreción de Petrosur, una alianza estratégica, así con Brasil también, así con Argentina, hace poco firmamos allá y ya estamos trabajando, cayendo y corriendo, pues.



Ese es el camino de la integración verdadera entre nosotros, porque yo creo que si hubo mucho tiempo de poesías, la poesía es muy bonita pero hay que llevarla a la realidad independientemente de otros temas que serán de discusión larga y de toda la vida, así que también quería agregar que gracias a la recuperación de hemos logrado nosotros de Pdvsa y ahora Pdvsa si están bajo control del gobierno, verdaderamente.

**Asistentes:** Aplausos.

**Presidente Chávez:** Y aprovecho para felicitar y saludar a Alí Rodríguez y a todo el equipo de Petróleos de Venezuela a la directiva, hasta todos los trabajadores que están allí en el lago, están por allá en los pozos petroleros, en las refinería, aquí en El Tablazo, a los largo y ancho de todo el país, porque ahora si podemos, Álvaro, tomar decisiones estratégicas y bueno hacer que se cumplan, antes no. Allí había un gobierno paralelo, que no obedecía sino otros intereses y no tenían nada que ver, ni tenían ningún interés de explorar en Colombia ni de comercial con Argentina, tampoco con Brasil, ni mucho menos con el Caribe, sino que tenía una sola visión pues.

Entonces ahora queremos que pronto ustedes se reúnan, Ecopetrol que está aquí el presidente de Ecopetrol. Hay áreas, yo hablaba del área del Arauca por ejemplo o las áreas marinas de aquí de la Guajira, donde podemos y nosotros tenemos experiencia, no sólo en exploración, ¿Cómo es que te llamas tú?, Francisco, sino por ejemplo en la tecnología que nosotros hemos desarrollado aquí para recuperar yacimientos maduros que fueron abandonados, pero que allá abajo quedó petróleo y en importantes cantidades, aquí podrán ustedes decirme qué porcentaje de recuperación tenemos ahora, comparado con hace 20 años, 10 años atrás. ¿Alí qué porcentaje tenemos?

**Respuesta fuera de micrófono.**

**Presidente Chávez:** De recuperación o sea de explotación del yacimiento, de extracción, pozos maduros, ahí tenemos una tecnología y experiencia bastante avanzada, que la ponemos a la orden de Colombia, para que Colombia ojalá llegue a producir pronto un millón de barriles diarios de petróleo y juntos nos vayamos hacía el Asia y hacía el mundo, el mundo en verdad va a tener crisis, ya está teniendo crisis energética, lo cual pone en desespero, a algunas áreas del mundo que consumen mucho petróleo y bueno esa es una de las razones por las cuales el precio se ha incrementado en los últimos meses y se ha sostenido allí, porque se incrementa el consumo.

China como crece, el porcentaje de consumo de petróleo de China en los últimos años ha sobrepasado el 10%, lo cual es un número bastante grande si tomamos en cuenta que son mil 300 millones de seres humanos en aquel gran país. Así que estamos dispuestos y queremos, siguiendo la predica uribista, cayendo y corriendo, Alí, que pronto allá un primer acuerdo para exploración conjunta de petróleo con Pdvsa y Ecopetrol.

**Asistentes:** Aplausos

Y por otra parte miren nosotros importamos anualmente desde Norteamérica más de cuatro mil millones de dólares (US\$ 4 MM) en bienes y servicios para Pdvsa y esta inversión de los próximos años es una inversión bastante alta, he dado instrucciones de que bueno, con Colombia, con Argentina, con Brasil hagamos acuerdo para alimentarnos de esos mercados, para comprar de esos países hermanos todo lo que podamos comprar, de esa manera se irán fortaleciendo nuestra alianzas.

Tú preguntabas también por la posibilidad, el agua, que es un problema gravísimo de estos pueblos de acá, nos han planteado la tesis de una presa, allá en el río Limón, el río Limón es una vieja idea, pues hemos dado instrucciones a mi Ministra de Ambiente la doctora Ana Elisa Osorio, la Ministra de Ambiente.

**Presidente Álvaro Uribe Vélez:** Sandra Suárez.

Presidente Chávez: Sandra Suárez, para que rápidamente hagan un estudio de este tema, de entrada, cómo podemos hacer para oponernos a una idea que convertida en proyecto pudiera solucionar en un tiempo corto uno de los más graves problemas para la vida, en estas inmensas regiones como es el agua. Nosotros en este gobierno hemos hecho grandes esfuerzo y grandes logros, yo le comentaba a Álvaro que aquí estamos, hemos comenzado ya la construcción de un gran acueducto, desde aquí mismo desde la costa occidental, más bien la zona occidental de Falcón ¿Cómo se llama ahí? Maticora, ¿no?, el embalse de Maticora; un embalse que lo hicieron hace 20 años, pero nunca se utilizó ahí estaba, bueno un acueducto de casi 200 kilómetros, casi 200 kilómetros hasta la península de Paraguaná para llevar agua a todos esos pueblos, nos encantaría hacer un proyecto conjunto en el marco, por supuesto, de lo que es la ecología y la conservación de las cuencas, que es un tema importante también para los dos países y de esa manera integrarnos a la solución de un problema social, un problema social que es una losa para vencer la pobreza, ahí también hemos hablado nosotros de compartir esfuerzo para luchar contra el analfabetismo, contra la enfermedades, en la zonas fronterizas y tierra adentro, Colombia adentro y Venezuela adentro. También allí tenemos algunas experiencias positivas como las misiones de Barrio Adentro, la Misión Robinsón de alfabetización, las misiones educativas, la misión social, en fin la lucha contra la pobreza.

Termino agradeciéndote Álvaro, a todos, a ti y a todos ustedes y como recordábamos en Iguazú y luego en Quito, Bolívar dijo una vez, quizás entendiendo su tragedia, cuando iba camino a Santa Marta: "He arado en el mar". Claro que no aró en el mar estaba destrozado, porque veía como el sueño se venía a bajo, y dijo: "Mis angustias vivirán en el futuro" y dijo: "El gran día de la América del Sur no ha llegado". Nosotros creemos que el gran día de la América del Sur ha llegado, hagámoslo realidad. Con reuniones como estas lo vamos haciendo realidad. Muchas gracias Álvaro.

**Asistentes:** Aplausos.

**Moderador:** Ha concluido la Rueda de Prensa. A continuación la firma de los acuerdos. Memorandum de entendimiento en materia de integración gasífera entre la República Bolivariana de Venezuela y la República de Colombia

**Presidente Álvaro Uribe Vélez:** Estoy preocupado con esto de la Agenda del Presidente Chávez y de las dificultades de llegada al aeropuerto y eso. Pregunto al Presidente Chávez y a los cancilleres, a la señora canciller y al señor canciller. ¿Ustedes creen que necesitamos leer la declaración? ¿Hay suficientes copias para los medios de comunicación? ¿Le parece presidente que la firmemos y se las entreguen a los medios de comunicación? Yo, creo que no hay que leerlas, firmamos de una vez.

**Moderador:** Solamente había un resumen, solamente había un resumen del convenio, pero vamos a firmar.

**Presidente Álvaro Uribe Vélez:** A usted no le quita las ganas nadie de ese resumen.

**Presidente Chávez:** Firmamos.

**Presidente Álvaro Uribe Vélez:** Bueno firmamos.

**Moderador:** Memorandum de entendimiento en materia de integración gasífera entre la República Bolivariana de Venezuela y la República de Colombia. Firman por la República Bolivariana de Venezuela, el ciudadano Presidente Hugo Chávez Frías y por la República de Colombia, el excelentísimo señor Presidente Álvaro Uribe Vélez.

**Asistentes:** Aplausos.

**Presidente Álvaro Uribe:** De nuevo nuestra gratitud.

**Moderador:** Declaración conjunta de El Tablazo.